



## Food and Environmental Proficiency Testing Unit

La date limite de transmission des résultats est indiquée sur le formulaire de demande/rapport joint.

### Coordonnées :

The Organisers - FEPTU  
Public Health England  
61 Colindale Avenue,  
London, NW9 5EQ, UK.  
Fax : +44 (0) 20 8200 8264  
Tél. : +44 (0) 20 8327 7119  
e-mail : foodeqa@phe.gov.uk



Les résultats doivent être retournés en ligne à l'aide du système de rapport basé sur Internet. Allez sur le site: [www.phe-ega.org.uk](http://www.phe-ega.org.uk). Vous aurez besoin de vos identifiants de connexion pour effectuer le processus. Veuillez nous contacter en cas de problème avec le système en ligne.

[www.gov.uk/government/collections/external-quality-assessment-ega-and-proficiency-testing-pt-for-food-water-and-environmental-microbiology#recreational-and-surface-water-scheme](http://www.gov.uk/government/collections/external-quality-assessment-ega-and-proficiency-testing-pt-for-food-water-and-environmental-microbiology#recreational-and-surface-water-scheme)

## Eaux de surface et de baignade - Fiche d'instructions Eaux de baignade des plages

Chaque distribution consiste en quatre disques LENTICULE<sup>®</sup>, deux pour l'échantillon 'A' et deux pour l'échantillon 'B'. Ceci pour permettre :

1. L'examen de 1 litre d'échantillon reconstitué pour détecter la présence éventuelle de salmonelles
2. L'utilisation de 1 litre d'échantillon reconstitué pour le comptage des organismes indicateurs dont la liste figure sur le formulaire de rapport/demande. Noter que des dilutions pourront être nécessaires pour les comptages

Les disques LENTICULE sont fournis dans des ampoules plastiques à capuchon vissé (avec un dessiccateur). Chaque disque LENTICULE repose sur un support à filtre contenant le dessiccateur. Le dessiccateur devrait être orange. Veuillez nous contacter si ce n'est pas le cas. Chaque disque LENTICULE nécessite qu'une reconstitution soit effectuée grâce à un procédé de réhydratation et de dispersion avant examen, tel que décrit ci-dessous.

Se référer à la fiche de données de sécurité: [www.gov.uk/government/publications/safety-data-sheet-for-lenticules](http://www.gov.uk/government/publications/safety-data-sheet-for-lenticules)

Pour regarder une vidéo expliquant comment utiliser les échantillons, cliquez sur lien ci-dessous: [www.gov.uk/government/publications/recreational-and-surface-water-scheme-sample-instruction-sheets](http://www.gov.uk/government/publications/recreational-and-surface-water-scheme-sample-instruction-sheets)

### Stockage :

- Stocker les échantillons à  $-20 \pm 5^{\circ}\text{C}$  dès réception.
- Laisser les disques LENTICULE atteindre la température ambiante (5-10 minutes) **avant** de reconstituer dans le diluant.

**Reconstitution :**

- Ouvrir le conteneur d'échantillons et transférer le disque LENTICULE dans environ **9mL** de peptone saline à 0,1 % (diluant pour récupération maximale – DRM) ayant atteint la température ambiante.
- Laisser reposer à température ambiante pendant 10-12 minutes pour dissoudre.
- Serrer le bouchon de la bouteille et secouer pour disperser les microorganismes.
- Transférer la totalité du DRM inoculé dans une bouteille échantillon contenant 1 l d'eau stérile déminéralisée ou distillée à température ambiante.
- Rincer avec environ 2mL de la bouteille échantillon en s'assurant que tout le liquide soit transféré dans l'échantillon d'1 litre.
- Disperser l'inoculum en renversant environ 30 fois.

**Examen :**

- Chaque échantillon reconstitué est équivalent à 1 l d'eau. Pour chaque échantillon, examiner un disque LENTICULE reconstitué pour la détection éventuelle d'espèces *Salmonella* et utiliser l'autre disque pour le comptage des organismes indiqués sur le formulaire de demande. **Noter que des dilutions pourront être nécessaires pour les comptages.**
- Entreprendre les examens figurant sur le formulaire de demande / rapport entre 30 et 45 minutes de reconstitution.
- Examiner selon les procédures habituelles.

**Transmission des résultats :**

- Renvoyer vos résultats en ligne en utilisant le système de rapport sur Internet. Allez sur le site
- La distribution sera close à la date limite de transmission des résultats.
- Les résultats ne seront pas acceptés après la clôture de la distribution.